
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

SOMMAIRE

L'objectif du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales est de promouvoir l'Ontario comme chef de file mondial et innovateur en matière de développement agro-alimentaire et rural responsable, durable et écologique, et d'encourager la compétitivité, la diversité économique et la prospérité du secteur agro-alimentaire et rural.

| Prévisions 2001-2002 | PROGRAMMES | Variation | Prévisions 2000-2001 | Dépenses 1999-2000 |
|---------------------------------|--|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| \$ | | \$ | \$ | \$ |
| FONCTIONNEMENT | | | | |
| 15 931 165 | Programme d'administration du ministère | 142 358 | 15 788 807 | 18 438 662 |
| 179 119 957 | Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies | (20 318 343) | 199 438 300 | 164 248 706 |
| 11 044 081 | Programme d'investissement et développement des marchés | (8 427) | 11 052 508 | 11 865 751 |
| 156 087 904 | Programme de gestion des risques | 5 339 612 | 150 748 292 | 142 085 347 |
| <u>362 183 107</u> | Total du ministère - Fonctionnement | <u>(14 844 800)</u> | <u>377 027 907</u> | <u>336 638 466</u> |
| 11 856 307 | Moins : Crédits législatifs | - | 11 856 307 | 5 936 393 |
| <u>350 326 800</u> | < TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT | <u>(14 844 800)</u> | <u>365 171 600</u> | <u>330 702 073</u> |
| CLASSIFICATION COMPTABLE | | | | |
| 350 183 107 | Dépenses | (14 844 800) | 365 027 907 | 330 748 766 |
| 12 000 000 | Prêts et dotations | - | 12 000 000 | 5 889 700 |
| <u>362 183 107</u> | | <u>(14 844 800)</u> | <u>377 027 907</u> | <u>336 638 466</u> |

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

SOMMAIRE

| Prévisions 2001-2002 | PROGRAMMES | Variation | Prévisions 2000-2001 | Dépenses 1999-2000 |
|-------------------------|--|---------------|-------------------------|-----------------------|
| \$ | | \$ | \$ | \$ |
| CAPITAL | | | | |
| 50 000 000 | Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies | (30 000 000) | 80 000 000 | - |
| 50 000 000 | Total du ministère - Capital | (30 000 000) | 80 000 000 | - |
| 50 000 000 | < TOTAL À VOTER - CAPITAL | (30 000 000) | 80 000 000 | - |
| | CLASSIFICATION COMPTABLE | | | |
| 50 000 000 | Dépenses | (30 000 000) | 80 000 000 | - |

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure la coordination du processus de planification des activités du ministère par l'entremise de ses cadres dirigeants; il fournit aussi les services essentiels de soutien opérationnel et stratégique nécessaires à la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère.

| CRÉDIT et poste | Prévisions 2001-2002 | PROGRAMME ET ACTIVITÉS | Variation | Prévisions 2000-2001 | Dépenses 1999-2000 |
|-----------------------|-------------------------|--|----------------|-------------------------|-----------------------|
| | \$ | | \$ | \$ | \$ |
| 101 | | PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE | | | |
| FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | 15 875 858 | Administration du ministère | 142 358 | 15 733 500 | 18 391 969 |
| L | | Traitement versé au ministre en vertu de la | | | |
| | 32 997 | Loi sur le Conseil exécutif | - | 32 997 | 32 997 |
| L | | Traitement versé aux adjoints parlementaires | | | |
| | 22 310 | en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif | - | 22 310 | 13 696 |
| | <u>15 931 165</u> | Total - Fonctionnement | <u>142 358</u> | <u>15 788 807</u> | <u>18 438 662</u> |
| | 55 307 | Moins : Crédits législatifs | - | 55 307 | 46 693 |
| | <u>15 875 858</u> | Montant à voter | <u>142 358</u> | <u>15 733 500</u> | <u>18 391 969</u> |

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

| FONCTIONNEMENT | | \$ | \$ | \$ |
|--|-------|-------------------|---|-------------------|
| Administration du ministère (101-1) | | \$ | | |
| Traitements et salaires | ..... | 7 519 127 | | |
| Avantages sociaux | ..... | 1 876 474 | | |
| Transports et communications | ..... | 814 500 | | |
| Services | ..... | 5 269 557 | | |
| Fournitures et matériel | ..... | 695 200 | | |
| | | <u>16 174 858</u> | | |
| Moins : Recouvrements | ..... | 299 000 | | |
| | | <u>15 875 858</u> | | |
| <i>Bureau principal</i> | | \$ | | |
| Traitements et salaires | .... | 1 000 524 | | |
| Avantages sociaux | ..... | 200 537 | | |
| Transports et communications | ..... | 142 500 | | |
| Services | ..... | 492 595 | | |
| Fournitures et matériel | ..... | 56 100 | | |
| | | <u>1 892 256</u> | | |
| <i>Services financiers et administratifs</i> | | \$ | | |
| Traitements et salaires | .... | 2 251 961 | | |
| Avantages sociaux | ..... | 730 842 | | |
| Transports et communications | ..... | 193 500 | | |
| Services | ..... | 3 042 882 | | |
| Fournitures et matériel | ..... | 248 800 | | |
| | | <u>6 467 985</u> | | |
| Moins : Recouvrements | .... | 31 000 | | |
| | | <u>6 436 985</u> | | |
| <i>Ressources humaines</i> | | \$ | | |
| Traitements et salaires | .... | 685 016 | | |
| Avantages sociaux | ..... | 125 626 | | |
| Transports et communications | ..... | 27 000 | | |
| Services | ..... | 87 674 | | |
| Fournitures et matériel | ..... | 15 000 | | |
| | | <u>940 316</u> | | |
| <i>Services des communications</i> | | \$ | | |
| Traitements et salaires | .... | 1 427 108 | | |
| Avantages sociaux | ..... | 275 624 | | |
| Transports et communications | ..... | 200 000 | | |
| Services | ..... | 468 318 | | |
| Fournitures et matériel | ..... | 95 000 | | |
| | | <u>2 466 050</u> | | |
| Moins : Recouvrements | .... | 103 400 | | |
| | | <u>2 362 650</u> | | |
| | | | | |
| | | | <i>Services juridiques</i> | \$ |
| | | | Transports et communications | 25 000 |
| | | | Services | 783 354 |
| | | | Fournitures et matériel | 92 200 |
| | | | | <u>900 554</u> |
| | | | Moins : Recouvrements | 80 000 |
| | | | | <u>820 554</u> |
| | | | | |
| | | | <i>Services de vérification</i> | \$ |
| | | | Transports et communications | 16 500 |
| | | | Services | 248 179 |
| | | | Fournitures et matériel | 5 100 |
| | | | | <u>269 779</u> |
| | | | | |
| | | | <i>Systèmes informatiques</i> | \$ |
| | | | Traitements et salaires | 2 154 518 |
| | | | Avantages sociaux | 543 845 |
| | | | Transports et communications | 210 000 |
| | | | Services | 146 555 |
| | | | Fournitures et matériel | 183 000 |
| | | | | <u>3 237 918</u> |
| | | | Moins : Recouvrements | 84 600 |
| | | | | <u>3 153 318</u> |
| | | | | |
| | | | <i>Crédits législatifs</i> | |
| | | | Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif | 32 997 |
| | | | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif | 22 310 |
| | | | | <u>55 307</u> |
| | | | Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | <u>15 931 165</u> |

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES :

Ce programme offre : des services aux exploitants agricoles et entreprises agro-alimentaires de l'Ontario et travaille en collaboration avec l'industrie, les entreprises agricoles, les chercheurs et d'autres organismes gouvernementaux au règlement des questions provinciales; il offre l'expertise nécessaire pour résoudre les questions clés auxquelles sont confrontées les communautés rurales de l'Ontario, telles que la gestion des terres, de l'air et de l'eau; il est responsable de l'orientation stratégique, du financement et de l'administration des cours menant à un diplôme, de la recherche et des essais diagnostiques en laboratoire dans le secteur agro-alimentaire. Le personnel veille à ce que les chefs d'exploitations agricoles et d'entreprises rurales de l'Ontario aient accès à l'information et aux outils les plus récents pour prendre leur décisions. Le programme offre aussi des fonds pour stimuler la croissance économique concurrentielle et les partenariats dans les communautés rurales de l'Ontario.

| CRÉDIT et poste | Prévisions 2001-2002 | PROGRAMME ET ACTIVITÉS | Variation | Prévisions 2000-2001 | Dépenses 1999-2000 |
|-----------------------|-------------------------|---|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| | \$ | | \$ | \$ | \$ |
| 102 | | PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES | | | |
| FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | | Développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies | (20 318 343) | 187 637 300 | 158 359 006 |
| L | 167 318 957 | Débitures pour le drainage par tuyaux, Loi sur le drainage au moyen de tuyaux | - | 11 800 000 | 5 889 700 |
| L | 11 800 000 | Paiements au titre de prêts bancaires garantis, Loi sur l'administration financière .. | - | 1 000 | - |
| | 1 000 | | | | |
| | 179 119 957 | Total - Fonctionnement | (20 318 343) | 199 438 300 | 164 248 706 |
| | 11 801 000 | Moins : Crédits législatifs | - | 11 801 000 | 5 889 700 |
| | <u>167 318 957</u> | Montant à voter | <u>(20 318 343)</u> | <u>187 637 300</u> | <u>158 359 006</u> |
| 102 | | PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES | | | |
| CAPITAL | | | | | |
| 2 | | Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario | (30 000 000) | 80 000 000 | - |
| | 50 000 000 | | | | |
| | <u>50 000 000</u> | Total - Capital | <u>(30 000 000)</u> | <u>80 000 000</u> | <u>-</u> |
| | <u>50 000 000</u> | Montant à voter | <u>(30 000 000)</u> | <u>80 000 000</u> | <u>-</u> |

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

| FONCTIONNEMENT | | | Autres opérations | \$ |
|---|--------------------|----|---|--------------------|
| Développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies (102-1) | | \$ | Bonification d'intérêts sur les débetures et prêts pour installations de drainage au moyen de tuyaux | 1 510 000 |
| Traitements et salaires | 22 905 446 | | Taxes municipales sur les propriétés appartenant au programme d'aménagement rural et du développement agricole | 10 000 |
| Avantages sociaux | 4 821 253 | | | 1 520 000 |
| Transports et communications | 3 449 400 | | <i>Prêts et dotations</i> | |
| Services | 14 697 258 | | Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités | 200 000 |
| Fournitures et matériel | 1 382 400 | | | 167 623 957 |
| Paiements de transfert | \$ | | Moins : Recouvrements | 305 000 |
| Université de Guelph | 50 500 000 | | | <u>167 318 957</u> |
| Programme "Un avenir prometteur pour l'agriculture de l'Ontario" | 15 340 500 | | Crédits législatifs | |
| Fond pour la Stratégie d'emploi en milieu rural | 14 660 000 | | Autres opérations | |
| Stratégie d'emploi pour les jeunes en milieu rural | 14 613 200 | | Paiements au titre de prêts bancaires garantis, Loi sur l'administration financière | 1 000 |
| Fonds de développement économique des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario | 8 717 900 | | <i>Prêts et dotations</i> | |
| Canaux de drainage municipaux | 4 000 000 | | Débetures pour le drainage par tuyaux, Loi sur le drainage au moyen de tuyaux | 11 800 000 |
| Amélioration génétique du bétail | 3 240 100 | | | 11 801 000 |
| Plan d'emplois d'été | 3 000 000 | | Total (Fonctionnement) - Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies | <u>179 119 957</u> |
| Recherche concurrentielle | 1 350 000 | | | |
| Sociétés agricoles et horticoles | 1 203 000 | | CAPITAL | |
| Partenariat stratégique | 477 300 | | Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario (102-2) | \$ |
| Éducation agro-alimentaire de l'Ontario | 400 000 | | Paiements de transfert | |
| Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario | 125 000 | | Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario | 50 000 000 |
| Ontario Beekeepers Association | 115 000 | | | 50 000 000 |
| Foire agricole royale d'hiver | 100 000 | | Total (Capital) - Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies | <u>50 000 000</u> |
| Association pour la sécurité à la ferme | 90 000 | | | |
| Farmers' Markets Ontario | 90 000 | | | |
| Conseils 4-H de l'Ontario | 80 000 | | | |
| Programme des bovins d'engraissement | 45 000 | | | |
| Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités | 45 000 | | | |
| Foundation for Rural Living | 10 000 | | | |
| Institut de recherche agricole de l'Ontario-programme "Un avenir prometteur" | 1 000 | | | |
| Autre aide au développement économique des communautés rurales/à la recherche et au transfert de technologies | 445 200 | | | |
| | <u>118 648 200</u> | | | |

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS :

Ce programme contribue à la croissance et à la viabilité du système agro-alimentaire ontarien en assurant la compétitivité des producteurs et distributeurs d'aliments de la province; il offre aussi des programmes visant le développement et l'expansion des marchés nationaux et internationaux pour les produits alimentaires frais et transformés de l'Ontario. En outre, le programme offre des services et programmes au secteur agro-alimentaire par le biais d'organismes du ministère qui supervisent la commercialisation conjointe des produits agricoles et entendent les appels relatifs à des décisions en matière de commercialisation et de délivrance de permis.

| CRÉDIT et poste | Prévisions 2001-2002 | PROGRAMME ET ACTIVITÉS | Variation | Prévisions 2000-2001 | Dépenses 1999-2000 |
|-----------------------|-------------------------|--|-----------|-------------------------|-----------------------|
| | \$ | | \$ | \$ | \$ |
| 103 | | PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS | | | |
| FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | | Investissement et développement des | | | |
| | 11 044 081 | marchés | (8 427) | 11 052 508 | 11 865 751 |
| | 11 044 081 | Total - Fonctionnement | (8 427) | 11 052 508 | 11 865 751 |
| | 11 044 081 | Montant à voter | (8 427) | 11 052 508 | 11 865 751 |

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

| | |
|--|--------------------------|
| Investissement et développement des marchés (103-1) | \$ |
| Traitements et salaires | 3 819 192 |
| Avantages sociaux | 642 822 |
| Transports et communications | 1 332 541 |
| Services | 4 820 138 |
| Fournitures et matériel | 449 388 |
| | <u>11 064 081</u> |
| Moins : Recouvrements | 20 000 |
| | <u>11 044 081</u> |
| Total (Fonctionnement) - Programme d'investissement et développement des marchés | <u><u>11 044 081</u></u> |

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES :

Ce programme offre des services et des programmes au secteur agro-alimentaire et aux communautés rurales par le biais d'organismes et de directions du ministère qui assurent et coordonnent : l'élaboration et l'analyse des risques ; les services statistiques; la prestation des programmes de protection financière du ministère; ainsi que d'autres activités d'aide financière au secteur agro-alimentaire et aux régions rurales. Ce programme joue en outre un rôle de premier plan dans l'élaboration des politiques de salubrité alimentaire et la prestation des programmes de réglementation.

| CRÉDIT et poste | Prévisions 2001-2002 | PROGRAMME ET ACTIVITÉS | Variation | Prévisions 2000-2001 | Dépenses 1999-2000 |
|--------------------------------|-------------------------|---|------------------|-------------------------|-----------------------|
| | \$ | | \$ | \$ | \$ |
| 104 | | PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES | | | |
| FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | 156 087 904 | Gestion des risques | 5 339 612 | 150 748 292 | 142 085 347 |
| | <u>156 087 904</u> | Total - Fonctionnement | <u>5 339 612</u> | <u>150 748 292</u> | <u>142 085 347</u> |
| | <u>156 087 904</u> | Montant à voter | <u>5 339 612</u> | <u>150 748 292</u> | <u>142 085 347</u> |

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

| FONCTIONNEMENT | | |
|--|------------|---------------------------|
| Gestion des risques (104-1) | | \$ |
| Traitements et salaires | | 15 824 935 |
| Avantages sociaux | | 2 419 251 |
| Transports et communications | | 2 218 659 |
| Services | | 13 384 647 |
| Fournitures et matériel | | 2 117 412 |
| Paiements de transfert | \$ | |
| Soutien de protection du revenu pour les programmes d'assurance récolte, de stabilisation du revenu net et du revenu du marché..... | 87 017 700 | |
| Programme ontarien de protection du revenu agricole en cas de catastrophe | 26 120 000 | |
| AgriCorp | 4 982 300 | |
| Salubrité alimentaire | 1 463 000 | |
| Dairy Farmers of Ontario ... | 300 000 | |
| Programme d'indemnisation contre la rage | 100 000 | |
| Autre aide à la gestion des risques..... | 200 000 | |
| | | <u>120 183 000</u> |
| | | 156 147 904 |
| Moins : Recouvrements | | 60 000 |
| | | <u>156 087 904</u> |
| Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des risques | | <u><u>156 087 904</u></u> |

